

警告：切勿侵犯版權

閣下將瀏覽的文章／內容／資料的版權持有者為消費者委員會。除作個人非商業用途外，閣下不得以任何形式傳送、轉載、複製或使用該文章／內容／資料，如有侵犯版權，消費者委員會必定嚴加追究法律責任，索償一切損失及法律費用。

《消費者委員會條例》第二十條第(1)款其中有規定，任何人未經委員會以書面同意，不得發布或安排發布任何廣告，以明示或默示的方式提述委員會、委員會的刊物、委員會或委員會委任他人進行的測試或調查的結果，藉以宣傳或貶損任何貨品、服務或不動產，或推廣任何人的形象。有關該條文的詳情，請參閱該條例。

本會試驗的產品樣本由本會指定的購物員，以一般消費者身份在市面上購買，根據實驗室試驗結果作分析評論及撰寫報告，有需要時加上特別安排試用者的意見和專業人士的評論。對某牌子產品的評論，除特別註明外，乃指經試驗的樣本，而並非指該牌子所有同型號或不同型號的產品，也非泛指該牌子的所有其他產品。

本會的產品比較試驗，並不測試該類產品的每一牌子或同牌子每一型號的產品。

本會的測試計劃由本會的研究及試驗小組委員會決定，歡迎消費者提供意見，但恕不能應外界要求為其產品作特別的測試，或刊登其他非經本會測試的產品資料。

電湯煲及電燉盅 燉湯效率愈高愈省電

燉製補品能夠滋陰補腎，補血養顏，亦能防止營養流失，保持燉品原汁原味。電湯煲及電燉盅都可用來燉湯，前者並可用於煲湯，兩者的方便之處都是不必時刻「睇火」。測試了10款電湯煲及電燉盅，當中5款未能通過所有安全測試；在燉湯時加熱效率愈高的產品會愈省電，但測試型號的加熱效率參差。



測試 6 款電湯煲及 4 款電燉盅

測試了6款電湯煲及4款電燉盅樣本，售價由\$488至\$1,288，全部都附送燉盅，燉盅容量由1.8公升至5公升。電湯煲樣本備有不銹鋼內膽，容量由8公升至12公升，標示功率由700至1100瓦特，可用來煲湯及煲粥等。電燉盅以燉製補品為主，樣本附送不同尺寸的燉盅，標示功率則由300至625瓦特，其中「樂信牌 Rasonic」(#9)的燉盅及「伊田牌 IDA」(#10)的小燉盅為紫砂燉盅，有別於其他樣本的陶瓷燉盅。

5 款未能完全通過安全測試

機電工程署委託本港的獨立實驗室參考國際安全標準IEC 60335-1及IEC 60335-2-15進行安全測試。10款樣本中，「法國名家 Famous」(#1)、「威馬 Goodway」(#2)、「伊瑪牌 Imarflex」(#7)及「樂信牌 Rasonic」(#9)表現優異，測試中沒有出現不符標準的情況。另樣本#8亦通過安全測試，但標示說明不完善，有待改善。餘下5款樣本則在溫度升幅、結構、絕緣距離、電線裝置及/或標示

說明等方面未能符合標準要求。

1 款溫度升幅高於標準

「伊田牌 IDA」(#10)樣本的頂蓋近手柄位置的溫度升幅為68.7°C，稍高於標準所訂的溫度升幅上限(60°C)。烹調食物時，頂蓋及手柄等位置會比較燙手，用戶切勿觸摸，以免燙傷。若需要查看食物的烹調進度，可用乾布或隔熱手套慢慢揭開蓋子及將蓋底向外翻，以防蒸氣噴出燙傷自己。



電湯煲及電燉盅的測試結果 (安全測試結果由機電工程署提供)

樣本編號		1	2	3	4	5	6	7
類型		電湯煲						
牌子		法國名家 Famous	威馬 Goodway	金樂 Golden Well	山崎 Sanki	家美牌 Homey	Arima	伊瑪牌 Imarflex
型號		DYG-35AF(FAM)	GSC-120H	GW-35A	SK-R910L	PSC-8	HSC-800	ISP-18EG
售價	[1]	\$649	\$1,288	\$1,098	\$699	\$758	\$530	\$599
聲稱出產地	[2]	中國	中國	中國	中國	—	—	中國
總評	[3]	★★★★★	★★★★★	★★★★★	★★★★★	★★★★★	★★★★★	★★★★★
安全程度	[4]	●●●●●	●●●●●	●●●●●	●●●●●	●●●●●	●●●●●	●●●●●
溫度升幅	[5]	●●●●●	●●●●●	●●●●●	●●●●●	●●●●●	●●●●●	●●●●●
結構	[5]	●●●●●	●●●●●	●●●●●	●●●●● b	●●●●● b	●●●●● b	●●●●●
絕緣距離	[5]	●●●●●	●●●●●	●●●●●	●●●●●	●●●●● c	●●●●● c	●●●●●
電線裝置	[5]	●●●●●	●●●●●	●●●●● d	●●●●●	●●●●● d	●●●●● d	●●●●●
標示說明	[5]	●●●●●	●●●●●	●●●●● e	●●●●● e	●●●●● e	●●●●● e	●●●●●
效能表現	[6]	●●●●●	●●●●●	●●●●●	●●●●●	●●●●●	●●●●●	●●●●●
加熱效率 (%)		●●●●●	●●●●●	●●●●●	●●●●●	●●●●●	●●●●●	●●●●●
煲湯		●●●●● 89%	●●●●● 86%	●●●●● 88%	●●●●● 92%	●●●●● 90%	●●●●● 87%	—
燉湯		●●●●● 快燉：83% 慢燉：81%	●●●●● 79%	●●●●● 84%	●●●●● 87%	●●●●● 70%	●●●●● 74%	●●●●● 燕窩：77% 花膠：83%
省電程度 (保溫及待機)		●●●●●	●●●●●	●●●●●	●●●●●	●●●●●	●●●●●	●●●●●
內鍋抗熱震性		[7] ●●●●●	●●●●●	●●●●●	●●●●●	●●●●●	●●●●●	●●●●●
使用方便程度		[8] ●●●●●	●●●●●	●●●●●	●●●●●	●●●●●	●●●●●	●●●●●
說明書		●●●●●	●●●●●	●●●●●	●●●●●	●●●●●	●●●●●	●●●●●
實際使用		●●●●●	●●●●●	●●●●●	●●●●●	●●●●●	●●●●●	●●●●●
清洗及存放		●●●●●	●●●●●	●●●●●	●●●●●	●●●●●	●●●●●	●●●●●
型號資料及規格 [2]	尺寸(毫米) (高x闊x深)	[9] 350 x 340 x 295	360 x 370 x 320	370 x 350 x 300	370 x 355 x 300	360 x 350 x 300	360 x 350 x 300	340 x 280 x 260
	額定電壓 (伏特)	220-240	220	220	220	220	220	220
	額定功率 (瓦特)	1000	900	700	1100	900	900	400
	總容量 (公升)	9	12	9	10	8	8	—
	燉盅最大容量 (公升)	3.5	5.0	3.5	3.5	3	3	1.8
	內置烹調模式	快燉、慢燉、湯、蒸、廣東粥、燜、白飯、潮州粥	粥品、嬰兒粥、保健飲料、中式甜品、老火湯、燉湯、翻熱	老火湯、燉品、煲涼茶、廣東粥、潮州粥、高火、低火、自選	煮飯、湯/燉、粥	煲涼茶、老火湯、煮飯/火鍋、燉/蒸、廣東粥、潮州粥	煲涼茶、老火湯、煮飯/火鍋、燉/蒸、廣東粥、潮州粥	粥、花膠、燕窩、蟲草、蒸飯、燉魚、燉肉、骨類、乳酪、快煮、自訂
	自動保溫功能	■	■	■	■	■	■	■
保用期 (年)		1	1	3	1	3	3	2



5



6



7



8



9



10

8	9	10
電燉盅		
家典牌 San'Dy	樂信牌 Rasonic	伊田牌 IDA
SDS-8043R	RA-PCSM35	SP-300
\$488	\$818	\$538
中國	中國	中國
★★★★★	★★★★★	★★★★★
●●●●●	●●●●●	●●●
●●●●●	●●●●●	●●●● a
●●●●●	●●●●●	●●●●●
●●●●●	●●●●●	●●●●●
●●●●●	●●●●●	●●●●●
●●●● e	●●●●●	●●●● e
●●●●●	●●●●●	●●●●●
●●●●	●●●●	●●●●
●●●● 76%	—	—
●●●● 快燉: 76% 慢燉: 74%	●●●● 官燕: 72% 海味: 73%	●●●● 73%
●●●●	●●●	●●●●
●●●●●	●●●● ▼	●●●●
●●●●●	●●●●●	●●●●●
●●●●●	●●●●●	●●●●
●●●●	●●●●	●●●●
●●●●	●●●	●●●●
370 x 300 x 220	310 x 300 x 300	320 x 240 x 240
220-240	220	220
525-625	500	300
—	—	—
2.2	3.5	3
老火湯、肉類、清湯、米飯、甜品、蒸、乳酪、快燉、慢燉	官燕甜品、海味、翅肚、參茸、血燕、鮑魚、蒸點	加熱
■	■	—
1	1	1

註

●或★愈多，表示該項測試表現愈好，最多五粒。

■ 表示該項適用。

— 表示該項不適用或代理商沒有提供資料。

[1] 售價是約數，乃由代理商提供或本會於8月在市面調查所得。不同零售商的售價或有差別。

[2] 資料由代理商提供或源自標籤。

[3] 總評比重：

安全程度	50%
效能表現	35%
使用方便程度	15%

[4] 安全程度整體評分比重：

溫度升幅	25%
結構	25%
絕緣距離	20%
電線裝置	20%
標示說明	10%

安全程度整體評分除根據比重計算外，計算程式亦包括限制因素，若樣本在重要項目表現不理想，便會啟動限制因素，減低安全程度整體評分。

[5] a 頂蓋近手柄位置的溫度升幅高於標準上限。

b 當樣本傾斜至25度時，每分鐘的水溢出量高於標準上限。

c 電路板部分線路之間的絕緣距離少於標準要求。

d 內部電線觸碰到機身的鋒利位置，有可能導致電線外皮較易損壞。

e 說明書欠缺部分使用說明或警告字句。

[6] 效能表現整體評分比重：

加熱效率	60%
省電程度(保溫及待機)	25%
內鍋抗熱震性	15%

[7] ▼: 樣本#9的說明書有提醒用戶需在常溫下清洗紫砂燉盅。

[8] 使用方便程度整體評分比重：

說明書	15%
實際使用	60%
清洗及存放	25%

[9] 機身尺寸由本會量度所得，與製造商的聲稱或有出入。

3 款結構未如理想 打翻湯煲較易導致燙傷

測試時，為樣本注入額定容量的水，再擺放在平面上，讓平面慢慢傾斜至25度，然後量度樣本翻倒時的水溢出量。測試發現，「山崎 Sanki」(#4)、「家美牌 Homey」(#5)及「Arima」(#6)每分鐘的水溢出量超過16公升，超出標準上限。若用戶不慎打翻電湯煲，滾湯溢出的速度較快，燙傷的機會亦較大。

2 款的絕緣距離不足

產品帶電部分之間，以及帶電部分與可接觸部分之間，必須有一定距離，以防止因漏電、短路或跳火而引致危險。「家美牌 Homey」(#5)及「Arima」(#6)樣本的電路板部分線路的絕緣距離不足，不符合標準要求。

3 款內部電線保護不足

「金樂 Golden Well」(#3)、「家美牌 Homey」(#5)及「Arima」(#6)樣本內部穩線裝置保護不足，內部電線觸碰到機身鋒利位置，有可能導致電線外皮較易損壞。

6 款標示說明不完善

「金樂 Golden Well」(#3)、「山崎 Sanki」(#4)、「家美牌 Homey」(#5)、「Arima」(#6)、「家典牌 San'Dy」(#8)及「伊田牌 IDA」(#10)的說明書都有不足，主要是欠缺一些警告字句或說明，例如有關小孩及老人等需要照顧人士

的指示、不要讓幼童玩弄產品、使用不當會引發潛在危險等警告字句。

效能表現

本會委託獨立實驗室，參考內地的輕工行業標準QB/T 4408-2012測試樣本的效能，包括加熱效率、保溫溫度、省電程度及內鍋抗熱震性。

燉湯的加熱效率由 70% 至 87% 效率愈高愈省電

量度樣本煲湯及煮燉品時的加熱效率（把水加熱所需的熱能量與耗電量之比）。測試時，把約23°C的水注入樣本，再量度將水加熱至90°C的能源消耗，比較各樣本的加熱效率。

- **煲湯：**電湯煲樣本配用不銹鋼內膽進行測試，加熱效率由約86%至92%，加熱效率較佳的是「山崎 Sanki」(#4)。電燉盅樣本只有「家典牌 San'Dy」(#8)具備煲湯功能，但需配合燉盅使用，加熱效率相對較低，只有76%。
- **燉湯：**測試時，按說明書於外鍋加水至最高水位線，於內鍋量度樣本的加熱效率。由於樣本「家美牌 Homey」(#5)及「Arima」(#6)的說明書沒有列明燉製食物時外鍋的最高水量，本會根據代理商提供的資料進行測試。製作燉品時，樣本#5及#6外鍋的水會濺出，其預定的烹調時間都為4小時，但外鍋的水不足4小時已經燒乾；用戶若長時間烹燉食物，需按時注水，產品設計有待改善。製作燉品時，各樣本量得的加熱效率由約70%至87%，「山崎 Sanki」

(#4) 加熱效率不俗，而「家美牌 Homey」(#5)則表現較遜色。部分樣本提供多個燉品模式，例如快燉及慢燉，本會量度不同模式的加熱效率，發現略有差異，「法國名家 Famous」(#1)



及「家典牌 San'Dy」(#8)在快燉模式下的加熱表現比慢燉為佳，而「伊瑪牌 lmarflex」(#7)燉製花膠及燕窩的加熱效率分別為83%及77%，兩者相差6%，詳見列表。

省電程度：保溫耗電量差異頗大

主要比較各樣本在保溫及待機狀態下的耗電量。

- **保溫狀態：**本會量度樣本處於保溫狀態下4小時、4.5小時及5小時的平均保溫溫度及該5小時內的保溫耗電量，然後計算每小時的耗電量。全部樣本的平均保溫溫度都符合標準要求，量得的保溫溫度由70°C至80°C。可是，各樣本量得的保溫耗電量差異頗大，由18.9至85.7瓦小時，以「家美牌 Homey」(#5)的保溫耗電量較低，表現最佳。假設每星期燉湯3次，保溫2小時，以每度電\$1.1計算，各樣本一年的電費由\$6.5至\$29.4。
- **待機狀態：**接駁電源後，量度樣本在待機狀態下4小時的耗電量，然後計算每小時的待機耗電量。表現最佳的是「家典牌 San'Dy」(#8)，量得的待機耗電量最低，只有約0.19瓦小時；而表現較遜色的是「金樂 Golden Well」(#3)及「家美牌 Homey」(#5)，量得每小時的待機耗電量約1.1瓦小時。儘管各樣本於待機狀態



下的耗電量不高，本會仍鼓勵用戶不使用電湯煲或電燉盅時，應拔除電源插頭或關閉電源插座開關掣，避免浪費電力。

測試內鍋的抗熱震性： 2 款紫砂燉盅出現裂紋

測試樣本附送的白陶瓷或紫砂燉盅的抗熱震性，模擬用戶將剛使用完仍灼熱的燉盅立刻放入冷水中，觀察燉盅會否出現裂紋或破裂。測試發現，附送白陶瓷燉盅的樣本全部通過測試，但樣本「樂信牌 Rasonic」(#9)及「伊田牌 IDA」(#10)附送的紫砂燉盅均出現裂紋，未能通過測試，惟「樂信牌 Rasonic」(#9)的說明書有提醒用戶需在常溫下清洗紫砂燉盅。

使用方便程度

由本會3位評審員就說明書的詳盡程度、實際使用、清洗及存放多項評分。

說明書

主要評審說明書印刷是否優良、插圖是否清晰易明、內容是否容易理解及操作。大部分樣本的說明書均資料充足，內容易於理解，表現不俗，惟「山崎 Sanki」(#4)及「伊田牌 IDA」(#10)只備有簡單的中文說明書。

實際使用

所有樣本毋須特別安裝，拆開包裝後

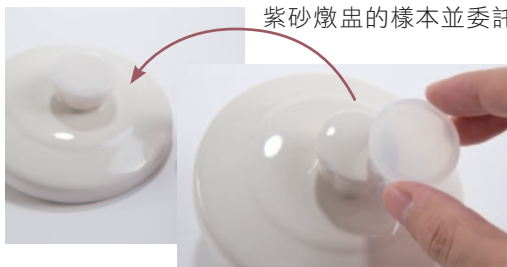
把配件清洗一次便可煮食。所有樣本均有標示水位線，提示用戶可注入的最低及/或最高水量。

使用時，全部型號都發出噪音，當中

(上)「法國名家 Famous」(#1)標示的水位線最清晰易見，(下)「樂信牌 Rasonic」(#9)的水位線為透明刻線，不太清晰。

以「威馬 Goodway」(#2)、「山崎 Sanki」(#4)及「伊田牌 IDA」(#10)較為寧靜。除了「家典牌 San'Dy」(#8)及「伊田牌 IDA」(#10)外，其餘樣本都設有響鬧提示，提醒用戶食物已經烹調完畢，其中「法國名家 Famous」(#1)、「金樂 Golden Well」(#3)及「山崎 Sanki」(#4)的提示較響亮清晰。除了「伊田牌 IDA」(#10)外，其餘樣本均可預校烹調時間，完成後會自動進入保溫狀態。

電湯煲樣本均附送燉盅及托架，擺放及取出燉盅較方便，但若燉盅擺放太多食材，托架的承托力會略為不足，提取燉盅要加倍小心。電湯煲樣本附送的燉盅頗大，適合燉湯之用。電燉盅樣本則附送不同尺寸的燉盅，可燉製不同食品，例如大的燉盅可用來燉雞，小的可以燉雪梨、燉雪耳，較為方便。「家典牌 San'Dy」(#8)的燉盅頂蓋備有防滑膠套，可免使用時因滑手而摔掉頂蓋。



清洗及存放

使用後，必須清洗每件器皿，至於機身及不可拆下的部分，說明書都建議用戶拔出插頭，待其冷卻後，用濕布清潔。電湯煲樣本內置的不銹鋼內膽可與機身分離，方便清洗。用戶清洗時，切勿把整個機身浸在水中，以免沾濕機內的帶電部分。「樂信牌 Rasonic」(#9)及「伊田牌 IDA」(#10)機身沒有手柄，搬動時比較不便。

機電署的跟進

機電工程署表示，在詳細分析測試報告後，已經聯絡供應商溝通有關報告的事宜。在是次安全測試中，多個樣本都能通過各項安全測試並符合國際安全標準的要求。雖然有部分樣本未能完全符合有關標準的要求，但整體安全表現滿意，在正常操作下，

不會構成危險。為確保市民安全，該署已敦促有關供應商作出改善，亦會繼續跟進這些產品的改善進度及密切留意同類電氣產品的安全，若發現有不安全的電氣產品在本港供應，該署將會採取適當的相應行動。

廠商意見

「樂信牌 Rasonic」(#9)的代理商表示，收到本會的測試結果後，已自行抽取樣本並委託第三方認證機構進行內鍋抗熱震性測試，未有出現不符標準的結果，該公司並向本會提供了有關的測試報告；對於本會的測試結果跟其測試結果有差異，該公司認為可能本會的樣本經過多個運輸流程後，因處理不當或跌撞而造成燉盅暗裂。

「伊田牌 IDA」(#10)的代理商表示，收到本會的測試結果後，已自行抽取紫砂燉盅的樣本並委託第三方認證機構

根據GB 10815進行內鍋抗熱震性測試，全部樣本符合該標準的要求，該公司並向本會

提供了有關的測試報告，又表示廠方會加強品質控制。

選擇指南

電湯煲：「法國名家 Famous」DYG-35AF(FAM) (#1, \$649) 獲優異總評分，成為首選，「威馬 Goodway」GSC-120H (#2, \$1,288) 表現亦很出色，#1較廉宜，#2則容量較大，也備有較大的屏幕，方便設定烹調程序。

電燉盅：「伊瑪牌 Imarflex」ISP-18EG (#7, \$599) 獲較佳的總評分，「家典牌 San'Dy」SDS-8043R (#8, \$488) 及「樂信牌 Rasonic」RA-PCSM35 (#9, \$818) 表現也不俗，但#7及#8的容量相對小。